



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. február 21.
(OR. en)

6380/23

LIMITE

CORLX 199
CFSP/PESC 269
MAMA 25
COARM 40
FIN 206

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról

A TANÁCS (KKBP) 2023/... HATÁROZATA

(...)

**a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló
2013/255/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. május 31-én elfogadta a 2013/255/KKBP határozatot¹.
- (2) A Tanácsot továbbra is mély aggodalommal tölti el a szíriai helyzet. A szíriai konfliktus több mint egy évtized elteltével sem ért véget, továbbra is szenvedést és bizonytalanságot okoz. A 2023. február 6-i tragikus földrengés tovább fokozza a szíriai lakosság szenvedését.
- (3) Az Európai Tanács a 2023. február 9-i következtetéseiben a legmélyebb részvétét fejezte ki a 2023. február 6-i tragikus földrengés áldozatainak, és szolidaritást vállalt Törökország és Szíria népével. Az Európai Tanács újólág megerősítette, hogy az Unió készen áll arra, hogy további segítséget nyújtson a szenvedések enyhítéséhez minden érintett régióban. Az Európai Tanács mindenkit felszólított annak biztosítására, hogy a humanitárius segítség eljusson a földrengés szíriai áldozataihoz, függetlenül attól, hogy hol tartózkodnak, valamint felszólította a humanitárius közösséget – az ENSZ égisze alatt –, hogy biztosítsa a segélyek gyors célba juttatását.

¹ A Tanács 2013/255/KKBP határozata (2013. május 31.) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 147., 2013.6.1., 14. o.).

- (4) A Tanács az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz címzett, az „uniós humanitárius segítségnyújtás: új kihívások, régi elvek” című bizottsági közleményről szóló, 2021. május 20-i következtetéseiben megerősítette, hogy elkötelezetten törekszik elkerülni az uniós korlátozó intézkedések által az elvi alapokon nyugvó humanitárius tevékenységre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, illetve ha ez nem lehetséges, e hatásokat a lehető leginkább mérsékelni. A Tanács ismételten hangsúlyozta, hogy az uniós korlátozó intézkedések megfelelnek a nemzetközi jog, különösen az emberi jogok nemzetközi joga, a nemzetközi humanitárius jog és a nemzetközi menekültjog szerinti valamennyi kötelezettségnek. Kiemelte annak fontosságát, hogy az uniós szankciós politika teljes mértékben megfeleljen a humanitárius elveknek és a nemzetközi humanitárius jognak, többek között adott esetben a humanitárius kivételeknek a szankciórendszerekbe való következetes belefoglalása, valamint annak biztosítása révén, hogy hatékony keret álljon rendelkezésre az ilyen kivételeknek a humanitárius szervezetek általi alkalmazására.
- (5) A Tanács emlékeztet arra, hogy az uniós korlátozó intézkedéseknek – köztük a szíriai helyzetre tekintettel elfogadott intézkedéseknek – nem célja, hogy nehezítsék vagy akadályozzák a humanitárius segítségnyújtást, ezen belül az orvosi ellátást. A szíriai helyzetre tekintettel elfogadott korlátozó intézkedések az ágazatok többségét – köztük az élelmiszereket, a gyógyszereket és az orvostechnikai eszközöket – nem célozzák. Emellett az egyedi intézkedések tekintetében már érvényben vannak olyan kivételek, amelyek lehetővé teszik, hogy pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat bocsássanak a jegyzékbe vett személyek és szervezetek rendelkezésére, amennyiben az ilyen pénzeszközökre vagy gazdasági erőforrásokra kizárólag a szíriai humanitárius segítségnyújtás vagy a szíriai polgári lakosságnak nyújtott támogatás céljából van szükség. Bizonyos esetekben az érintett illetékes nemzeti hatóság előzetes engedélye szükséges.

- (6) Tekintettel a földrengés miatt tovább mélyült szíriai humanitárius válság súlyosságára, valamint a segélyek gyors célba juttatásának megkönnyítése érdekében helyénvaló mentességet bevezetni a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek és szervezetek pénzeszközeinek befagyasztása, valamint pénzeszközöknek és gazdasági erőforrásoknak a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek rendelkezésére bocsátására vonatkozó korlátozások alól a humanitárius tevékenységekben részt vevő nemzetközi szervezetek és egyes meghatározott kategóriákba tartozó szereplők javára. Ezt a mentességet egy hat hónapos kezdeti időszakra kell alkalmazni és az érintett illetékes nemzeti hatóság előzetes engedélyét nem igényli.
- (7) E határozat egyes intézkedéseinek végrehajtásához további uniós intézkedésekre van szükség.
- (8) A 2013/255/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013/255/KKBP határozat 28a. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„28a. cikk

- (1) A 28. cikk (1), (2) és (5) bekezdésében foglalt tilalmak [HL: kérjük, illesszék be az e módosító határozat hatálybalépését hat hónappal követő időpontot]-ig nem alkalmazandók olyan pénzeszközök, egyéb pénzügyi eszközök vagy gazdasági erőforrások biztosítására, kezelésére vagy kifizetésére, illetve olyan áruk és szolgáltatások biztosítására, amelyek ahhoz szükségesek, hogy biztosítsák a humanitárius segítségnyújtás időben történő célba juttatását, vagy alapvető emberi szükségletek kielégítéséhez hozzájáruló egyéb tevékenységeket támogassanak, ha az említett segítségnyújtást és egyéb tevékenységeket az alábbi szervezetek végzik:
- a) az Egyesült Nemzetek Szervezete, beleértve annak programjait, alapjait, és egyéb szervezeteit és szerveit, valamint szakosított intézményeit és kapcsolódó szerveit;
 - b) nemzetközi szervezetek;
 - c) az ENSZ Közgyűlésében megfigyelői státusszal rendelkező humanitárius szervezetek, és e humanitárius szervezetek tagjai;

- d) az ENSZ humanitárius reagálási terveiben, menekültügyi reagálási terveiben, egyéb ENSZ-felhívásokban vagy az ENSZ Humanitárius Ügyeket Koordináló Hivatala (OCHA) által koordinált humanitárius klaszterekben részt vevő, két- vagy többoldalú finanszírozás keretében működő nem kormányzati szervezetek;
- e) olyan közjogi szervek vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, amelyek az Uniótól vagy a tagállamoktól közfinanszírozásban részesülnek, hogy biztosítsák a humanitárius segítségnyújtás időben történő célba juttatását, illetve támogassák a szíriai polgári lakosság alapvető emberi szükségleteinek kielégítéséhez hozzájáruló egyéb tevékenységeket;
- f) olyan, az Unió általi pilléres értékelésen átesett szervezetek és ügynökségek, amelyekkel az Unió pénzügyi keret-partnerségi megállapodást írt alá, amelynek alapján a szervezetek és ügynökségek az Unió humanitárius partnereiként járnak el;
- g) olyan szervezetek és ügynökségek, amelyeknek az Unió humanitárius partnerségi tanúsítványt adott, vagy amelyeket valamely tagállam a nemzeti eljárásokkal összhangban tanúsított vagy elismert;
- h) a tagállamok szakosított intézményei; vagy
- i) az a)–h) pontban említett szervezetek alkalmazottai, kedvezményezettjei, leányvállalatai vagy végrehajtó partnerei, ha és amennyiben ilyen minőségükben járnak el.

- (2) A 28. cikk (5) bekezdésében foglalt tilalom nem alkalmazandó a szíriai humanitárius segítségnyújtás, illetve Szíriában a polgári lakosságnak nyújtott támogatás céljából közfinanszírozásban részesülő állami szervek, illetve jogi személyek vagy szervezetek által az I. és a II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek és szervezetek számára rendelkezésre bocsátott pénzeszközökre vagy gazdasági erőforrásokra, amennyiben az ilyen pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások biztosítása összhangban van az 5. cikk (3) bekezdésével.
- (3) Az e cikk (1) és (2) bekezdésének hatálya alá nem tartozó esetekben és a 28. cikk (5) bekezdésétől eltérve, az illetékes tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt általános és különös feltételek mellett engedélyezhetik egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy az érintett pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátására kizárólag a szíriai humanitárius segítségnyújtás, illetve Szíriában a polgári lakosságnak nyújtott támogatás céljából van szükség.
- (4) A 28. cikk (5) bekezdésében foglalt tilalom nem alkalmazandó a diplomáciai vagy konzuli képviseletek által az I. és a II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek vagy szervezetek számára rendelkezésre bocsátott pénzeszközökre vagy gazdasági erőforrásokra, amennyiben az ilyen pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások biztosítása összhangban van az 5. cikk (4) bekezdésével.

- (5) Az e cikk (1) bekezdésének hatálya alá nem tartozó esetekben és a 28. cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérve, az illetékes tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt általános és különös feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, annak megállapítását követően, hogy az érintett pénzeszközökre vagy a gazdasági erőforrásokra kizárólag a szíriai humanitárius segítségnyújtás, illetve Szíriában a polgári lakosságnak nyújtott támogatás céljából van szükség. A pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat az ENSZ számára kell felszabadítani a szíriai támogatásnyújtás vagy e támogatásnyújtás elősegítése céljából, a szíriai humanitárius segítségnyújtási reagálási tervvel vagy az azt követő, az ENSZ által koordinált tervekkel összhangban.
- (6) Az érintett tagállam az e cikk (3) és (5) bekezdése alapján kiadott valamennyi engedélyről az engedély kiadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.”

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről

az elnök